



## Международный пакт о гражданских и политических правах

Distr.: General  
12 April 2023  
Russian  
Original: English

### Комитет по правам человека

#### Заключительные замечания по третьему периодическому докладу Туркменистана\*

1. Комитет рассмотрел третий периодический доклад Туркменистана<sup>1</sup> на своих 3960-м и 3961-м заседаниях<sup>2</sup>, состоявшихся 1 и 2 марта 2023 года. На своем 3983-м заседании, состоявшемся 17 марта 2023 года, он принял настоящие заключительные замечания.

#### A. Введение

2. Комитет приветствует своевременное представление третьего периодического доклада Туркменистана и представленную в нем информацию. Он высоко оценивает возможность возобновить конструктивный диалог с высокопоставленной делегацией государства-участника относительно мер, принятых в течение отчетного периода для осуществления положений Пакта. Комитет также выражает благодарность государству-участнику за его письменные ответы<sup>3</sup> на перечень вопросов<sup>4</sup>, которые были дополнены устными ответами членов делегации, а также за предоставленную ему в письменном виде дополнительную информацию.

#### B. Позитивные аспекты

3. Комитет приветствует следующие законодательные и институциональные меры, принятые государством-участником:

- a) принятие в 2021 году Национального плана действий по правам человека на 2021–2025 годы;
- b) принятие в 2021 году Национального плана действий по обеспечению гендерного равенства на период 2021–2025 годов;
- c) принятие национального плана готовности и реагирования на острые инфекционные заболевания и плана оперативных социально-экономических мер в Туркменистане по противодействию пандемии коронавирусной болезни (COVID-19) в 2020 году;
- d) принятие Национального плана действий по борьбе с торговлей людьми в 2019 году;
- e) создание Канцелярии Омбудсмана в 2017 году.

\* Приняты Комитетом на его сто тридцать седьмой сессии (27 февраля — 24 марта 2023 года).

<sup>1</sup> [CCPR/C/TKM/3](#).

<sup>2</sup> См. [CCPR/C/SR.3960](#) и [CCPR/C/SR.3961](#).

<sup>3</sup> [CCPR/C/TKM/RQ/3](#).

<sup>4</sup> [CCPR/C/TKM/Q/3](#).



## **С. Основные вопросы, вызывающие обеспокоенность, и рекомендации**

### **Конституционные и правовые рамки осуществления Пакта**

4. Комитет приветствует принятие Национального плана действий по правам человека на 2021–2025 годы, который предусматривает принятие нового законодательства для улучшения соблюдения международных стандартов в области прав человека. Несмотря на полученную от государства-участника информацию о мерах, принятых для реализации Плана и укрепления потенциала представителей судебной и правоохранительной системы, Комитет выражает следующие обеспокоенности:

а) невыполнение государством-участником 23 соображений, принятых Комитетом, и отсутствие конкретной информации, запрошенной в его предыдущих рекомендациях<sup>5</sup>, о создании эффективных механизмов и правовых процедур для авторов индивидуальных сообщений, позволяющих им добиваться в законодательстве и на практике полного выполнения соображений;

б) отсутствие информации о том, как на положения Пакта можно ссылаться в национальных судах и административных разбирательствах, а также примеров применения положений Пакта в судебных решениях;

в) задержка в обеспечении государством-участником сотрудничества с мандатариями специальных процедур Совета по правам человека и предоставлении им доступа для проведения визитов в страну. В частности, Комитет обеспокоен отказом в доступе Специальному докладчику по вопросу о пытках и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видах обращения и наказания, Специальному докладчику по вопросу о внесудебных казнях, казнях без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казнях, Специальному докладчику по вопросу о современных формах рабства, включая его причины и последствия, и Рабочей группе по насильственным или недобровольным исчезновениям (ст. 2).

5. Государству-участнику следует:

а) принять все необходимые меры, в том числе путем создания эффективных механизмов, для обеспечения выполнения оставшихся соображений, принятых Комитетом в отношении государства-участника, с тем чтобы гарантировать право жертв на эффективное средство правовой защиты в случае нарушения Пакта в соответствии с пунктом 2 статьи 3 Пакта;

б) распространять соображения, принятые Комитетом, с целью повышения осведомленности судебных, законодательных и административных органов, гражданского общества и широкой общественности, в том числе путем перевода соображений Комитета на языки, используемые в государстве-участнике, и размещения их на официальных веб-сайтах;

в) рассмотреть возможность содействия организации визитов мандатариев специальных процедур Совета по правам человека и предоставить им доступ для оперативного проведения визитов в страну.

### **Национальное правозащитное учреждение**

6. Комитет приветствует создание Канцелярии Омбудсмана и назначение первого Омбудсмана в 2017 году, а также оценку потенциала Управления, проведенную Азиатско-Тихоокеанским форумом национальных правозащитных учреждений, Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и Программой развития Организации Объединенных Наций в 2022 году. Комитет обеспокоен отсутствием прогресса в обеспечении полной независимости Канцелярии Омбудсмана. Комитет сожалеет, что он не получил подробной информации о доступе представителей гражданского общества и потенциальных

<sup>5</sup> См. [CCPR/С/ТКМ/СО/2](#), п. 4.

заявителей к Канцелярии и о последующих действиях в отношении поданных жалоб. Комитет также сожалеет об отсутствии информации об участии представителей гражданского общества в обеспечении независимости и беспристрастности Канцелярии. Комитет обеспокоен ограниченными возможностями Канцелярии по рассмотрению индивидуальных жалоб и отсутствием законодательно закрепленных средств обеспечения возмещения ущерба жертвам нарушений прав человека. Кроме того, Комитет обеспокоен ограничениями, наложенными на Канцелярию в отношении ее возможности проводить контрольные посещения мест содержания под стражей (ст. 2).

7. Государству-участнику следует продолжать усилия по обеспечению полного соответствия Канцелярии Омбудсмана принципам, касающимся статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека (Парижские принципы), и:

а) предоставить Канцелярии Омбудсмана достаточные людские и финансовые ресурсы для эффективного и независимого выполнения его мандата;

б) рассмотреть возможность пересмотра национального законодательства с целью обеспечения наличия предусмотренных законом средств возмещения ущерба за нарушения прав человека;

в) рассмотреть возможность пересмотра национального законодательства, чтобы позволить сотрудникам Канцелярии Омбудсмана участвовать в мониторинговых посещениях мест содержания под стражей;

г) обеспечить широкое сотрудничество Канцелярии Омбудсмана с гражданским обществом и международными организациями и его участие в подготовке докладов для механизмов Организации Объединенных Наций по правам человека.

#### **Меры по борьбе с коррупцией**

8. Хотя Комитет приветствует создание межведомственной комиссии по борьбе с коррупцией в Туркменистане в 2020 году, Комитет обеспокоен независимостью и эффективностью работы этой комиссии. Комитет принимает к сведению информацию об антикоррупционных реформах и других мерах, предпринятых государством-участником, но по-прежнему обеспокоен сообщениями об увеличении числа случаев коррупции, в том числе среди высокопоставленных чиновников и судей, а также в пенитенциарной службе. Кроме того, Комитет обеспокоен использованием уголовных приговоров, вынесенных в результате борьбы с коррупцией, в качестве инструмента против политических оппонентов. Он также сожалеет об отсутствии подробной информации о расследованиях, судебных преследованиях и приговорах, особенно в отношении высокопоставленных государственных служащих, по делам о коррупции. Кроме того, Комитет обеспокоен сообщениями о неадекватных мерах по рассмотрению дел, связанных с конфликтом интересов при государственных закупках (ст. 2 и 14).

9. Государству-участнику следует активизировать свои усилия для предотвращения и искоренения коррупции и безнаказанности. Ему следует выделять достаточные людские и финансовые ресурсы и укреплять оперативную и структурную независимость сотрудников правоохранительных органов и прокуроров, занимающихся делами о коррупции, чтобы обеспечить эффективное расследование коррупционных дел, имеющих сложный характер и касающихся высокопоставленных лиц. Государству-участнику следует незамедлительно, независимо и тщательно расследовать все случаи коррупции и обеспечить, чтобы лица, ответственные за коррупцию, были привлечены к ответственности и в случае признания их виновными понесли наказание в соответствии с тяжестью совершенного преступления. Ему также следует обеспечить эффективное обучение сотрудников правоохранительных органов, прокуроров и судей по вопросам выявления, расследования и судебного преследования коррупции.

### **Чрезвычайное положение и реагирование на COVID-19**

10. Приветствуя принятие в 2020 году национального плана готовности и реагирования на острые инфекционные заболевания и плана оперативных социально-экономических мер в Туркменистане по противодействию пандемии COVID-19, Комитет обеспокоен несоразмерными ограничениями основных прав и свобод, введенных государством-участником, особенно свободы передвижения. Кроме того, Комитет обеспокоен тем, что государство-участник не проинформировало Генерального секретаря об отступлениях от статей 12 и 21 Пакта, как того требует статья 4. Он также сожалеет об отсутствии подробной информации о механизмах, которые могли быть созданы для обеспечения надзора за мерами и ограничениями (ст. 4, 12 и 21).

11. Государству-участнику следует обеспечить, чтобы его национальная нормативно-правовая база по чрезвычайным ситуациям была полностью совместима со всеми положениями Пакта и с замечанием общего порядка № 29 (2001) Комитета об отступлениях от обязательств по Пакту во время чрезвычайного положения. Государству-участнику следует гарантировать, что любые меры, введенные для защиты населения в условиях чрезвычайного положения, включая пандемию, являются временными, ограниченными в той степени, которая строго требуется остротой ситуации, в соответствии с принципом пропорциональности, и подлежат судебному пересмотру.

### **Недискриминация**

12. Комитет приветствует новые положения Уголовного кодекса, в частности об уголовной ответственности за нарушение равенства по статье 145 (нарушение равенства граждан). Тем не менее Комитет по-прежнему обеспокоен отсутствием прогресса в создании основы для запрета прямой и косвенной дискриминации в государственном и частном секторах и по всем признакам, запрещенным Пактом, борьбы со стереотипами всех видов и повышения осведомленности о равенстве. Он также сожалеет об отсутствии подробной информации о количестве жалоб на дискриминацию, а также о расследованиях, судебных преследованиях и вынесенных приговорах. Кроме того, Комитет сожалеет об отсутствии информации о средствах правовой защиты, доступных жертвам дискриминации по признаку пола, расы, этнического происхождения, политических убеждений или любых других запрещенных оснований (ст. 2, 20 и 26).

13. С учетом вынесенных ранее Комитетом рекомендаций<sup>6</sup> государству-участнику следует:

а) рассмотреть вопрос о принятии всеобъемлющего антидискриминационного законодательства, обеспечивающего полную и эффективную защиту от дискриминации на запрещенных основаниях для дискриминации, включая сексуальную ориентацию и гендерную идентичность, и предусматривающее эффективные средства правовой защиты в случаях нарушения;

б) обеспечить наличие доступных и независимых механизмов рассмотрения жалоб, в том числе через Канцелярию Омбудсмана, для тщательного расследования всех сообщений о дискриминации, судебного преследования виновных и, в случае осуждения, их наказания с применением соразмерных санкций, а также для предоставления жертвам эффективных средств правовой защиты в соответствии с пунктом 3 статьи 2 Пакта;

в) принять конкретные меры, включая организацию программ обучения и повышения осведомленности для государственных служащих, сотрудников правоохранительных и судебных органов, включая прокуратуру, для предотвращения актов дискриминации.

<sup>6</sup> CCPR/C/TKM/CO/2, п. 6.

### **Дискриминация по признакам сексуальной ориентации и гендерной идентичности**

14. Комитет сожалеет об отсутствии информации о мерах, принятых государством-участником для решения проблемы дискриминационного обращения с лесбиянками, геями, бисексуалами и трансгендерами, включая насильственные гомофобные и трансфобные действия в отношении лесбиянок, геев, бисексуалов и трансгендеров, а также информационно-просветительские кампании и меры по борьбе со стереотипами. Кроме того, в соответствии с предыдущими рекомендациями Комитета<sup>7</sup> он по-прежнему обеспокоен тем, что однополые отношения по обоюдному согласию между взрослыми мужчинами продолжают оставаться уголовно наказуемыми в соответствии со статьей 135 Уголовного кодекса. Он также обеспокоен сообщениями о жестокости полиции, мотивированной сексуальной ориентацией и гендерной идентичностью жертв, и возникающим в результате этого страхом таких жертв подавать жалобы или даже раскрывать свою сексуальную ориентацию (ст. 2, 7, 9, 17 и 26).

15. С учетом вынесенных ранее Комитетом рекомендаций государству-участнику следует<sup>8</sup>:

а) отменить статью 135 Уголовного кодекса с целью приведения своего законодательства в соответствие с Пактом;

б) принять меры по эффективной борьбе со всеми формами социальной стигматизации, преследования, ненавистнических высказываний, дискриминации или насилия в отношении лиц по признаку их сексуальной ориентации или гендерной идентичности, в том числе путем организации обучения сотрудников правоохранительных органов, прокуратуры и судебных органов, а также путем проведения информационно-просветительских мероприятий, способствующих повышению чуткости и уважения к многообразию среди широкой общественности.

### **Гендерное равенство**

16. Комитет приветствует принятие Национального плана действий по обеспечению гендерного равенства в Туркменистане на период 2021–2025 годов и отмечает меры, принятые государством-участником для увеличения представительства женщин в политической жизни, особенно в национальном парламенте. Однако Комитет по-прежнему обеспокоен недостаточной представленностью женщин на руководящих должностях, в том числе в судебной системе, законодательных и исполнительных органах, особенно на должностях высокого уровня. Комитет приветствует проведение национального обследования здоровья и положения женщин в семье в Туркменистане, но обеспокоен отсутствием информации о конкретных мерах, принятых государством-участником для реализации его результатов, в частности путем проведения законодательных и политических реформ, направленных на поощрение гендерного равенства. Кроме того, Комитет обеспокоен сохранением патриархальных стереотипов относительно роли женщин и мужчин в семье и обществе, а также гендерной дискриминацией в отношении женщин (ст. 3, 25 и 26).

17. Государству-участнику следует укрепить меры по обеспечению полного и равного участия женщин в политической и общественной жизни, в том числе в исполнительных, судебных и законодательных органах на национальном, региональном и местном уровнях, особенно на руководящих должностях. Ему следует повышать осведомленность общества о принципе равенства между женщинами и мужчинами и необходимости искоренения гендерных стереотипов, а также содействовать тому, чтобы средства массовой информации

<sup>7</sup> CCPR/С/ТКМ/СО/2, п. 8.

<sup>8</sup> CCPR/С/ТКМ/СО/2, п. 9.

пропагандировали позитивный образ женщин как активных участников общественной и политической жизни.

#### **Насилие в отношении женщин и семейное насилие**

18. Приветствуя усилия государства-участника по предоставлению специализированных услуг по поддержке женщин, ставших жертвами насилия в семье, в сотрудничестве с Фондом Организации Объединенных Наций в области народонаселения, добровольной организацией «Кейик Окара» и бизнес-ассоциацией «Бейик Эйям», Комитет сожалеет об отсутствии подробной информации о количестве жалоб на гендерное насилие, а также о расследованиях, судебных преследованиях и вынесенных приговорах. Он также обеспокоен большим количеством зарегистрированных случаев насилия в семье и отсутствием поддерживаемых государством приютов для жертв насилия в семье во всех регионах (ст. 2, 3, 7, 23 и 26).

19. Государству-участнику следует:

а) принимать эффективные меры по предотвращению, расследованию и преследованию насилия в семье и адекватно наказывать виновных в насилии в семье;

б) расширять и укреплять службы поддержки и защиты женщин и девочек, подвергшихся бытовому насилию, путем предоставления убежищ, психосоциального консультирования и других услуг поддержки в соответствии с передовой мировой практикой;

в) повышать осведомленность женщин и девочек, в том числе в сельской местности, о доступных средствах правовой защиты для обеспечения защиты их прав.

#### **Меры по борьбе с терроризмом**

20. Принимая к сведению информацию государства-участника об отсутствии в национальных судах за отчетный период дел, связанных с терроризмом и экстремизмом, Комитет по-прежнему обеспокоен слишком широкими и расплывчатыми определениями, содержащимися в национальном законодательстве о борьбе с терроризмом. В частности, Комитет обеспокоен сообщениями о произвольном использовании контртеррористических мер в качестве основы для ограничения законного осуществления прав и свобод, гарантированных Пактом, включая свободу религии, выражения мнений и ассоциации и свободу от произвольного задержания, а также отсутствием достаточных гарантий в этом отношении. Кроме того, Комитет обеспокоен сообщениями о росте числа приговоров за так называемый «исламский экстремизм». Кроме того, он сожалеет, что государство-участник не предоставило подробную информацию о тюрьме «Овадан-Депе», включая количество заключенных в ней лиц и состояние их здоровья. Принимая к сведению информацию, представленную делегацией государства-участника, Комитет по-прежнему обеспокоен многочисленными сообщениями об ограничениях на поездки для лиц, придерживающихся оппозиционных взглядов, и членов их семей (ст. 2, 4, 7, 9, 12, 14 и 15).

21. Государству-участнику следует:

а) уточнить и сузить широкие определения, содержащиеся в национальном законодательстве о борьбе с терроризмом, в том числе путем добавления требования насилия к определениям терроризма и экстремизма, и обеспечить соответствие этих определений принципам правовой определенности, предсказуемости и пропорциональности;

б) обеспечить эффективные гарантии, включая судебный надзор, для любых ограничений прав человека, введенных в целях национальной безопасности, и гарантировать, что такие ограничения служат законным целям и являются необходимыми и соразмерными в соответствии с Пактом;

с) воздержаться от введения запретов на поездки лиц, придерживающихся оппозиционных взглядов, и членов их семей и гарантировать полное уважение свободы выражения мнений и их права покидать страну.

#### **Право на жизнь**

22. Комитет отмечает представленную государством-участником информацию о национальном законодательстве, регулирующем применение силы и огнестрельного оружия сотрудниками правоохранительных органов. Однако он обеспокоен отсутствием в национальном законодательстве положений, четко определяющих условия, при которых применение силы и огнестрельного оружия считается законным. Кроме того, Комитет обеспокоен отсутствием информации относительно Закона об органах внутренних дел от 2011 года, который регулирует применение силы и огнестрельного оружия сотрудниками правоохранительных органов, и его совместимости с основополагающими принципами законности, необходимости, соразмерности и ответственности (ст. 6).

23. Государству-участнику следует принять все необходимые меры для предотвращения чрезмерного применения силы во время операций по поддержанию правопорядка, в том числе путем:

а) рассмотрения вопроса о пересмотре национального законодательства и оперативных процедур, регулирующих применение силы и огнестрельного оружия сотрудниками правоохранительных органов, и приведения их в соответствие с Основными принципами применения силы и огнестрельного оружия должностными лицами по поддержанию правопорядка и Руководящими указаниями Организации Объединенных Наций по вопросу о менее смертоносном оружии в правоохранительной деятельности;

б) создания независимого надзорного механизма для обеспечения быстрого, эффективного и беспристрастного расследования всех сообщений о чрезмерном применении силы сотрудниками правоохранительных органов и предоставления возмещения и компенсации жертвам таких нарушений;

в) проведения регулярного обучения сотрудников правоохранительных органов по вопросам применения силы и обеспечения строгого соблюдения на практике принципов необходимости и пропорциональности.

#### **Тайное содержание под стражей и насильственные исчезновения**

24. Приветствуя освобождение четырех лиц, помилованных президентом в декабре 2022 года, а именно Пигамбергелды Аллабердыева, Сергея Бабаниязова, Хурсанай Исматуллаевой и Дмитрия Медведева, Комитет глубоко обеспокоен сообщениями о продолжающейся практике тайного содержания под стражей и насильственных исчезновений людей, нерасследованием таких случаев и заявлениями о насильственных исчезновениях, включая Аннагельды Акмурадова, Мамура Атаева, Эсена Буриева, Ису Гратаева, Базара Гурбанова, Константина Шихмурадова, Рустема Джумаева, Сапармурата Мухаммедова, Батыра Сарджаева, Оразмаммета Ыклымова и Овезмурата Язмурадова. Комитет также обеспокоен продолжающейся практикой проведения закрытых судебных процессов без адвокатов защиты (ст. 2, 6, 7, 9, 14 и 16).

25. С учетом вынесенных ранее Комитетом рекомендаций<sup>9</sup> государству-участнику следует:

а) прекратить практику тайного содержания под стражей и насильственных исчезновений;

б) пересмотреть законодательную базу, чтобы все формы насильственного исчезновения были четко запрещены в уголовном праве;

<sup>9</sup> CCPR/C/TKM/CO/2, п. 17.

с) активизировать усилия по обеспечению своевременного, тщательного и независимого расследования всех зарегистрированных случаев насильственного исчезновения и обеспечить, чтобы виновные были привлечены к ответственности и в случае осуждения понесли соразмерное наказание, а жертвам насильственного исчезновения были предоставлены эффективные средства правовой защиты.

#### **Запрещение пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания**

26. Комитет приветствует пересмотр определения пытки в недавно принятом Уголовном кодексе 2022 года. Комитет также приветствует информацию об установке видеонаблюдения и аудиовизуального оборудования в нескольких полицейских участках, следственных изоляторах и местах содержания под стражей с целью предотвращения пыток и жестокого обращения с задержанными лицами. Однако, принимая к сведению информацию о контрольных посещениях мест содержания под стражей Центральной наблюдательной комиссией и Омбудсменом, Комитет по-прежнему обеспокоен отсутствием эффективного, независимого и беспристрастного надзора и мониторинга мест содержания под стражей. Кроме того, он обеспокоен высоким уровнем безнаказанности, существующим в случаях пыток и жестокого обращения с лицами, лишенными свободы, и отсутствием эффективных расследований случаев пыток и жестокого обращения. В частности, Комитет по-прежнему глубоко обеспокоен многочисленными заявлениями о пытках, бесчеловечном обращении, унижающих достоинство условиях содержания и отказе в медицинской помощи в тюрьме строгого режима «Овадан-Депе». Кроме того, Комитет сожалеет о невыполнении государством-участником Соображений, принятых Комитетом (CCPR/C/122/D/2252/2013), о пытках и смерти в заключении Огульсапар Мурадовой (ст. 2, 6, 7 и 14).

27. Государству-участнику следует:

а) обеспечить, чтобы все утверждения о пытках и жестоком обращении расследовались быстро, беспристрастно, тщательно и эффективно, чтобы виновные привлекались к ответственности и, в случае осуждения, несли соразмерное наказание, а жертвам предоставлялись эффективные средства правовой защиты в соответствии с пунктом 3 статьи 2 Пакта;

б) провести независимые и беспристрастные мониторинговые посещения мест содержания под стражей, включая тюрьму строгого режима «Овадан-Депе», с возможным участием представителей гражданского общества и международных организаций;

с) проводить обучение судей, прокуроров, адвокатов, сотрудников служб безопасности и правоохранительных органов по Пакту и другим международным стандартам в области прав человека, в том числе по Руководству по эффективному расследованию и документированию пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (Стамбульский протокол);

д) рассмотреть возможность ратификации Факультативного протокола к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания и создать независимый институт, например национальный превентивный механизм, уполномоченный проводить посещения и мониторинг мест лишения свободы.

#### **Свобода и личная неприкосновенность**

28. Принимая к сведению информацию, представленную делегацией, Комитет обеспокоен тем, что сотрудники Канцелярии Омбудсмана не имеют мандата на самостоятельное проведение или участие в контрольных посещениях мест содержания под стражей. Комитет также обеспокоен широко распространенными утверждениями о том, что основные правовые гарантии на практике предоставляются не всем лишенным свободы лицам, особенно в отношении конфиденциального доступа к

адвокату. Он также обеспокоен многочисленными сообщениями о том, что задержанным не дают связываться с членами их семей. Кроме того, Комитет сожалеет об отсутствии информации о полученных жалобах и проведенных расследованиях и судебных преследованиях по заявлениям о нарушениях права на сохранение семейного общения и на явку в суд в течение 48 часов после ареста (ст. 9, 14, 17 и 23).

**29. Государству-участнику следует обеспечить, чтобы все правовые гарантии предоставлялись на практике всем лицам, лишенным свободы, с самого начала их задержания, в том числе путем обеспечения задержанным права незамедлительно связаться с членом семьи или любым другим лицом по их выбору и иметь быстрый и конфиденциальный доступ к квалифицированному и независимому адвокату или, при необходимости, к бесплатной юридической помощи.**

#### **Обращение с лицами, лишенными свободы**

30. Принимая к сведению представленную государством-участником информацию о ремонте и строительстве пенитенциарных учреждений, Комитет по-прежнему обеспокоен отсутствием независимого и беспристрастного механизма мониторинга условий содержания в местах лишения свободы и неучастием гражданского общества в контрольных посещениях. Комитет отмечает представленную государством-участником информацию о высоком уровне вакцинации против COVID-19 в пенитенциарных учреждениях, но обеспокоен распространением инфекционных заболеваний, таких как COVID-19 и туберкулез, во многих пенитенциарных учреждениях, отсутствием надлежащей медицинской помощи и задержками или халатностью при переводе заключенных в больницы, что приводило к смертельным случаям среди заключенных. Кроме того, Комитет обеспокоен произвольными ограничениями на контакты задержанных с родственниками во время пандемии (ст. 7 и 10).

**31. Государству-участнику следует незамедлительно активизировать усилия по улучшению условий содержания под стражей и обеспечить надлежащий доступ к медицинскому обслуживанию для лиц, содержащихся во всех местах лишения свободы, в частности в местах лишения свободы, в которых были выявлены вспышки инфекционных заболеваний, таких как туберкулез.**

#### **Ликвидация рабства, принудительного труда и торговли людьми**

32. Комитет приветствует информацию о визите надзорного органа Международной организации труда в государство-участник, запланированном на март 2023 года, и о намерении государства-участника ратифицировать Конвенцию об инспекции труда 1947 года (№ 81). Кроме того, Комитет приветствует ратификацию Конвенции о политике в области занятости 1964 года (№ 122) и Конвенции о трехсторонних консультациях (международные трудовые нормы) 1976 года (№ 144) в течение отчетного периода. Однако Комитет по-прежнему обеспокоен широким распространением принудительного труда государственных служащих во время сбора хлопка (в основном женщин) под угрозой таких наказаний, как потеря заработной платы или ее сокращение, увольнение с работы, а также других санкций. Комитет обеспокоен тем, что лица, занятые в хлопковой промышленности, несут ответственность за оплату собственного транспорта, жилья и питания. Кроме того, он обеспокоен крайне низкой заработной платой, которой не хватает работникам, чтобы позволить себе медицинское обслуживание (ст. 2, 7, 8, 24 и 26).

**33. В соответствии с предыдущими рекомендациями Комитета<sup>10</sup> государству-участнику следует активизировать свои усилия по искоренению принудительного труда, в том числе путем расширения трудовых инспекций и создания эффективного механизма рассмотрения жалоб, особенно в хлопковом секторе, уделяя особое внимание труду женщин и детей. Государству-участнику**

<sup>10</sup> CCPR/С/ТКМ/СО/2, п. 27.

следует также улучшить условия труда и жизни в хлопковой промышленности, в том числе путем принятия целенаправленных мер по защите женщин и детей.

#### **Право на свободу передвижения**

34. Комитет вновь выражает свою озабоченность по поводу системы обязательной регистрации по месту жительства (*прописка*)<sup>11</sup>, которая не позволяет людям свободно передвигаться и выбирать, где поселиться в своей стране. Комитет принимает к сведению объяснение, представленное делегацией государства-участника относительно причин введения визовых требований для граждан Туркменистана для работы в Турции, но по-прежнему обеспокоен несовместимостью этих требований с Пактом. Комитет серьезно обеспокоен произвольными запретами на поездки, наложенными на правозащитников, журналистов, адвокатов и студентов (ст. 9, 12, 17 и 19).

35. Комитет повторяет свою предыдущую рекомендацию государству-участнику: привести свою систему обязательной регистрации по месту жительства (*прописка*) в полное соответствие с Пактом. Он также должен незамедлительно прекратить широко распространенную практику произвольных запретов на поездки, налагаемых на правозащитников, журналистов, адвокатов и студентов, и отменить систему выездных виз.

#### **Доступ к правосудию, независимость судебной системы и справедливое судебное разбирательство**

36. Комитет приветствует принятие рамок национальной политики на 2017–2021 годы, направленных на улучшение отправления правосудия и обеспечение независимости судебных органов. Однако Комитет по-прежнему обеспокоен сообщениями об отсутствии независимости судебной системы, в частности в связи с тем, что президент сохраняет за собой исключительное право назначать судей. Он также обеспокоен многочисленными сообщениями о том, что политически мотивированные уголовные процессы проходят за «закрытыми дверями», с ограниченным доступом к информации о местонахождении задержанных и обращении с ними, а также о ходе судебных процессов. Кроме того, Комитет обеспокоен отсутствием общедоступной базы данных о судебных решениях. Он также обеспокоен отсутствием подготовки судей, прокуроров и адвокатов по Пакту и другим международным стандартам в области прав человека. Приветствуя увеличение числа адвокатов, оказывающих юридическую помощь по уголовным делам, Комитет по-прежнему обеспокоен качеством услуг адвокатов и общей нехваткой адвокатов в стране (ст.14).

37. Государству-участнику следует:

- а) обеспечить, чтобы процедуры отбора, назначения, продвижения по службе и отрешения судей соответствовали Пакту и соответствующим международным стандартам, включая Основные принципы независимости судебных органов;
- б) обеспечить, чтобы любые ограничения или ограничения гарантий справедливого судебного разбирательства, включая использование закрытых судебных процессов, полностью соответствовали его обязательствам по Пакту;
- в) активизировать усилия по решению проблемы нехватки юристов в стране и повысить качество государственной юридической помощи.

#### **Право на неприкосновенность частной жизни**

38. Комитет вновь выражает свою обеспокоенность по поводу отсутствия четкой правовой базы, регулирующей деятельность по наблюдению, в том числе со стороны спецслужб<sup>12</sup>. Он сожалеет об отсутствии эффективного расследования утверждений о

<sup>11</sup> CCPR/C/TKM/CO/2, п. 28.

<sup>12</sup> CCPR/C/TKM/CO/2, п. 36.

нарушениях прав человека, в том числе в связи с наблюдением со стороны сотрудников правоохранительных органов, и о том, что государство-участник не предоставило возмещение жертвам (ст. 17).

39. **Напоминая о своих предыдущих рекомендациях<sup>13</sup>, Комитет настоятельно призывает государство-участник:**

а) **обеспечить, чтобы все формы наблюдения и действия, связанные с правом на неприкосновенность частной жизни, включая наблюдение в режиме онлайн, осуществляемое по соображениям государственной безопасности, регулировались соответствующими законами, полностью соответствующими Пакту, в частности статье 17;**

б) **гарантировать независимый и беспристрастный судебный контроль за наблюдением;**

в) **проводить эффективные расследования по всем заявлениям о нарушениях прав человека, в том числе в результате слежки правоохранительных органов, и предоставлять соответствующее возмещение жертвам.**

#### **Право на свободу совести и религиозных убеждений**

40. Комитет по-прежнему обеспокоен ограничениями, как в законодательстве, так и на практике, налагаемыми на некоторые религиозные общины, включая Свидетелей Иеговы, которым государство-участник отказывает в юридическом признании и отказывает в регистрации или перерегистрации. Он также обеспокоен сообщениями о так называемых превентивных мерах в отношении Свидетелей Иеговы, которых либо вызывали сотрудники правоохранительных органов, либо допрашивали по месту работы. Комитет отмечает информацию, представленную делегацией государства-участника, о том, что за отчетный период количество уголовных преследований по статье 219 (уклонение от призыва) Уголовного кодекса сократилось в десять раз. Однако Комитет сожалеет о непризнании права на отказ от обязательной военной службы по соображениям совести и об отсутствии альтернатив военной службе, о чем ранее сообщалось в Соображениях, принятых Комитетом (ст. 2, 14, 18 и 26).

41. **Государству-участнику следует гарантировать эффективное осуществление свободы религии и убеждений и воздерживаться от любых действий, которые могут ограничить ее сверх узко трактуемых ограничений, разрешенных статьей 18 Пакта. Государству-участнику следует также обеспечить, чтобы регистрация религиозных организаций основывалась на четких и объективных критериях, совместимых с обязательствами государства-участника по Пакту. Государству-участнику следует также принять законодательство, необходимое для признания права на отказ от обязательной военной службы по соображениям совести, и обеспечить, чтобы альтернативная служба не носила карательного или дискриминационного характера или отличалась по продолжительности по сравнению с военной службой.**

#### **Свобода выражения мнений**

42. Комитет высоко оценивает информацию делегации государства-участника о том, что рассматривается вопрос о помиловании Нургельды Халыкова, Мурата Душемова и Мансура Мингелова. Однако Комитет обеспокоен отсутствием конкретных мер, принятых государством-участником для реализации конституционных положений, гарантирующих свободу мнений, мысли и их выражения, а также для выполнения рекомендации Комитета о содействии созданию условий, способствующих созданию и функционированию независимых и свободных средств массовой информации<sup>14</sup>. Он также глубоко обеспокоен отсутствием бесцензурного и беспрепятственного доступа к различным источникам информации,

<sup>13</sup> CCPR/С/ТКМ/СО/2, п. 37.

<sup>14</sup> CCPR/С/ТКМ/СО/2, п. 43.

включая непропорционально большие ограничения на онлайн-контент и социальные сети. Комитет глубоко обеспокоен сообщениями о широко распространенной практике преследования представителей гражданского общества и их родственников, которые мирно осуществляют свою свободу выражения мнений как в Туркменистане, так и за рубежом (ст. 19 и 20).

43. Государству-участнику следует безотлагательно:

а) полностью выполнять конституционные положения, гарантирующие свободу мнения, мысли и выражения, в том числе путем создания условий, позволяющих создавать и функционировать независимым и свободным средствам массовой информации;

б) обеспечить бесцензурный и беспрепятственный доступ к различным источникам информации, включая Интернет и иностранные средства массовой информации, в соответствии со статьей 19 Пакта, интерпретированной в замечании общего порядка № 34 (2011) Комитета о свободе мнений и их выражения;

в) воздерживаться от преследования, запугивания, преследования или тюремного заключения представителей гражданского общества и их родственников, которые мирно осуществляют, среди прочих прав, свою свободу слова в Туркменистане и за рубежом;

г) освободить из-под стражи Нургельды Халыкова, Мурата Душенова и Мансура Мингелова.

#### Право на мирные собрания

44. Комитет высоко оценивает информацию государства-участника о намерении привести Закон «Об организации и проведении собраний, митингов, демонстраций и других массовых мероприятий» в соответствие с Пактом. Однако Комитет сожалеет об отсутствии подробной информации о мерах, принятых для выполнения рекомендаций, сделанных Комитетом в 2017 году<sup>15</sup>, для обеспечения того, чтобы любые ограничения свободы собраний соответствовали строгим требованиям статьи 21 Пакта. Принимая к сведению информацию, представленную делегацией государства-участника, Комитет по-прежнему обеспокоен утверждениями о принудительном участии в массовых мероприятиях, спонсируемых государством. Кроме того, Комитет глубоко обеспокоен неоправданными ограничениями и преследованием жителей, проживающих за рубежом, за организацию спонтанных демонстраций и мирных протестов по волнующим их вопросам в их родной стране. (ст. 9, 19 и 21).

45. Государству-участнику следует безотлагательно:

а) рассмотреть возможность приведения Закона об организации и проведении собраний, митингов, демонстраций и других массовых мероприятий в соответствие со статьей 21 Пакта и в свете замечания общего порядка № 37 (2020) Комитета о праве на мирные собрания;

б) обеспечить быстрое, тщательное и беспристрастное расследование всех обвинений в насилии и запугивании мирных демонстрантов и их родственников, а также преследование виновных в насилии и запугивании и в случае осуждения их наказание с применением соразмерных санкций;

в) провести обучение по замечанию общего порядка № 37 (2020) о праве на мирные собрания для государственных служащих, местных властей, сотрудников правоохранительных органов, прокуроров и судей, чтобы улучшить понимание ими принципов, которыми следует руководствоваться при введении любого вида ограничений на мирные собрания.

<sup>15</sup> CCPR/C/TKM/CO/2, п. 45.

### **Свобода ассоциации**

46. Комитет вновь выражает свою озабоченность по поводу Закона о добровольных ассоциациях 2014 года, который устанавливает необоснованные и обременительные требования к регистрации ассоциаций. Кроме того, Комитет по-прежнему обеспокоен тем, что религиозные организации и иностранные организации гражданского общества не могут получить официальную регистрацию. Принимая к сведению информацию, представленную государством-участником, Комитет обеспокоен явным отсутствием зарегистрированных организаций гражданского общества, занимающихся вопросами прав человека (ст. 19, 22 и 25).

47. Государству-участнику следует пересмотреть положения Закона о добровольных ассоциациях, чтобы привести его в полное соответствие с положениями статей 19, 22 и 25 Пакта. Ему следует обеспечить, чтобы законодательство, регулирующее деятельность организаций гражданского общества, не использовалось для контроля, вмешательства или ущемления прав таких организаций.

### **Участие в ведении государственных дел**

48. Комитет приветствует информацию государства-участника о планах по обеспечению права голоса для лиц, отбывающих тюремное заключение. Приветствуя конституционные поправки и законодательную базу, предусматривающие многопартийную систему и право граждан на участие в избирательном процессе, Комитет обеспокоен номинальным плюрализмом политической среды и отсутствием альтернативных средств массовой информации, что лишает избирателей возможности делать осознанный выбор. Кроме того, Комитет обеспокоен отсутствием независимости и прозрачности Центральной избирательной комиссии, поскольку президент сохраняет за собой исключительное право назначать, дисциплинировать и смещать ее членов (ст. 2, 10 и 25).

49. Государству-участнику следует безотлагательно:

а) содействовать культуре политического плюрализма и гарантировать свободу участия в плюралистических политических дебатах, в том числе путем обеспечения плюрализма средств массовой информации;

б) обеспечить, чтобы процедуры отбора, назначения и смещения членов Центральной избирательной комиссии соответствовали Пакту и соответствующим международным стандартам;

в) рассмотреть возможность пересмотра национальной правовой базы в свете замечания общего порядка № 25 (1996) Комитета об участии в ведении государственных дел и праве голосовать с целью обеспечения избирательного права заключенных.

## **D. Распространение информации и последующая деятельность**

50. Государству-участнику следует обеспечить широкое распространение Пакта, двух Факультативных протоколов к нему, его третьего периодического доклада и настоящих заключительных замечаний с целью повышения осведомленности о закрепленных в Пакте правах среди представителей судебных, законодательных и административных органов, гражданского общества и действующих в стране неправительственных организаций, а также широкой общественности. Государству-участнику следует обеспечить перевод периодического доклада и настоящих заключительных замечаний на официальные языки государства-участника.

51. В соответствии с пунктом 1 правила 75 правил процедуры Комитета государству-участнику предлагается представить к 24 марта 2026 года информацию о выполнении рекомендаций, сделанных Комитетом в пунктах 7

(национальное правозащитное учреждение), 21 (меры по борьбе с терроризмом) и 25 (тайное содержание под стражей и насильственные исчезновения) выше.

52. В соответствии с прогнозируемым циклом обзора Комитета государство-участник получит в 2029 году перечень вопросов Комитета до представления доклада и должно будет представить в течение одного года свои ответы, которые составят его четвертый периодический доклад. Комитет также просит государство-участник при подготовке своего доклада провести широкие консультации с представителями гражданского общества и действующих в стране неправительственных организаций. В соответствии с резолюцией 68/268 Генеральной Ассамблеи объем доклада не должен превышать 21 200 слов. Следующий конструктивный диалог с государством-участником состоится в 2031 году в Женеве.

---